



**Built to Lead**

Для немедленной публикации:  
11/03/2016 г.

ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО  
(ANDREW M. CUOMO)

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ О ВЫДЕЛЕНИИ 17 МИЛЛИОНОВ ДОЛЛАРОВ НА СТРОИТЕЛЬСТВО БОЛЕЕ 700 ЕДИНИЦ ДОСТУПНОГО ЖИЛЬЯ И СОЗДАНИЕ ВОЗМОЖНОСТЕЙ ДЛЯ ЕГО ПРИОБРЕТЕНИЯ ПО ВСЕМУ ШТАТУ**

*Объявление было сделано на Бингемтонской конференции по вопросам жилья, территориальных сообществ и развития на основе религии (Binghamton Housing, Community and Faith-Based Development Conference), проводимой с целью расширения возможностей создания доступного жилья, оптимизации доступа к услугам и оживления экономики отдельных кварталов в Южной группе (Southern Tier)*

*В помощь населению округов Южной группы (Southern Tier) предусматривается выделение грантов в размере свыше 1 миллиона долларов*

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня объявил о выделении 17 миллионов долларов некоммерческим и муниципальным организациям, которые пойдут на строительство более 700 единиц доступного жилья и создание новых возможностей для его приобретения по всему штату. Объявление было сделано на Конференции по вопросам жилья, территориальных сообществ и развития на основе религии в штате Нью-Йорк (New York State's Housing, Community and Faith-Based Development Conference). Эта конференция стала очередным мероприятием из серии встреч и семинаров, направленных на применение опыта и ресурсов ведомств штата непосредственно в регионах. Ее целью является помощь местным организациям и партнерам из строительного сектора в создании доступного жилья, предоставлении социальных услуг и восстановлении центральных районов городов.

«По мере того как мы работаем на укрепление экономики Верхнего Нью-Йорка, наш штат должен поддерживать инициативы, направленные на строительство доступного жилья и создание возможностей для его приобретения, в особенности в аграрных зонах и зонах с недостаточным уровнем обслуживания, — **сказал Губернатор Куомо (Cuomo)**, — Предусматривая беспрецедентное финансирование посредством Инициативы возрождения Верхнего Нью-Йорка (Upstate Revitalization Initiative) и работая в сотрудничестве с некоммерческими и религиозными организациями, мы направляем ресурсы штата непосредственно в

целевые зоны с тем, чтобы обеспечить на местном уровне доступ к инструментам и информации, необходимых для возрождения общин».

Выделяемые сегодня средства обеспечивают финансирование 51 проекта по всему штату и привлекают 23,9 миллиона долларов в виде дополнительного государственного и частного финансирования, направляемого в помощь населению недостаточно обслуживаемых сельских и городских регионов штата. Они обеспечивают принятие мер по восстановлению и оптимизации 469 жилых единиц, строительству 18 новых жилых домов и помощи желающим приобрести жилье в обеспечении начального взноса, приближающей 224 семьи к осуществлению своей мечты — владению собственным жильем. Средства предоставляются в рамках программы HOME Управления по восстановлению жилья и территориальных сообществ штата Нью-Йорк (New York State Home and Community Renewal), которая направлена на расширение количества единиц безопасного, полноценного и доступного жилья на всей территории штата.

Размер грантов, направляемых на оптимизацию и ремонт единиц жилья 46 жителей Южной группы, превышает 1 миллион долларов, в частности:

- **300 000 долларов организации First Ward Action Council, Inc.** в помощь 15 домовладельцам с очень низким доходом в округе Брум (Broome) в реализации мероприятий по оптимизации и ремонту жилья, в частности направленных на ликвидацию рисков для здоровья и внедрение решений, повышающих энергетическую эффективность жилья
- **400 000 долларов организации Community Progress, Inc.** в помощь 15 домовладельцам с низким доходом в округах Шиманг (Chemung), Скайлер (Schuyler) и Стюбен (Steuben) в реализации мероприятий по реконструкции и ремонту жилья.
- **400 000 долларов организации Opportunities for Chenango, Inc.** в принятии мер по реконструкции и повышению энергоэффективности жилья, направленных в помощь 16 семьям с низким доходом

Полный список получателей грантов можно просмотреть [здесь](#).

### **Форсирование «Развития Южной группы»**

Сегодняшнее объявление ускорит реализацию плана «Развития Южной группы» (Southern Tier Soaring), направленного на создание передовой экономики в этом регионе. Начиная с 2012 года власти штата уже инвестировали свыше 3,1 миллиарда долларов в поддержку этого плана — выделенные средства пошли на привлечение в регион талантливых кадровых ресурсов, развитие коммерческого сектора и стимулирование инновационной деятельности. На сегодня показатели безработицы достигли самого низкого уровня с момента большой рецессии, ставки подоходного налога для физических и юридических лиц понижены, а предприятия выбирают Бингемтон (Binghamton), Джонсон-Сити (Johnson City) и Корнинг (Corning) в качестве городов для своего развития и вложения инвестиций.

Сейчас регион форсирует реализацию плана «Развитие Южной группы» (Southern Tier Soaring) благодаря \$500 млн в виде финансирования со стороны властей штата в рамках Инициативы по возрождению Верхнего Нью-Йорка (Upstate Revitalization Initiative), о которой губернатор Куомо (Cuomo) объявил в 2015 году. Выделенное штатом финансирование в размере \$500 млн послужит стимулом для вложения свыше \$2,5 млрд представителями частного бизнеса и послужит развитию регионального плана, который предусматривает создание более 10 200 новых рабочих мест. Дополнительная информация доступна [здесь](#).

**Сенатор Фред Акшар (Fred Akshar) сказал:** «Слишком долго регион Южной группы шел трудным путем к экономическому процветанию. Я воодушевлен последним объявлением Губернатора о комплексных инвестициях в Южную группу (Southern Tier). Это отличный знак для общин из Верхнего Нью-Йорка».

**Член нижней палаты Законодательного собрания Донна Лупардо (Donna Lupardo) сказала:** «Мы продолжаем восстанавливать и трансформировать наш регион через диверсификацию экономики, привлечение предпринимателей и возрождение наших общин. Качественное и доступное жилье является важным компонентом предпринимаемых усилий, и я хотела бы поблагодарить Губернатора за столь необходимые инвестиции, которые помогут семьям наших соотечественников обеспечить себя полноценным жильем».

**Глава исполнительной власти округа Брум (Broome) Дебра Престон (Debra Preston) сказала:** «Создание более доступного жилья является мерой, на которую опираются процессы восстановления всего региона. Мы вдыхаем новую жизнь в наши дома, оптимизируем районы и расширяем возможности обеспечения жилья для населения округа Брум (Broome). Финансирование, о котором сегодня объявил Губернатор Куомо (Cuomo), будет способствовать достижению нашей общей цели, заключающейся в обеспечении экономических возможностей для всех нас, и я благодарю правительство штата за их постоянные усилия в этом направлении».

**Мэр города Бингемтон (Binghamton) Ричард Дэвид (Richard David) сказал:** «Замечательные события происходят в Бингемтоне (Binghamton) и по всему региону, и это только начало. Я хочу поблагодарить Губернатора за сегодняшнюю встречу. Эта встреча — возможность для взаимодействия компетентных организаций, повышения уровня доступности правительственных структур, а также для содействия нашей сети крепких базовых организаций, деятельность которых коренным образом улучшает качество жизни для населения Южной группы округов (Southern Tier)».

Сегодняшняя конференция, которая прошла в Университете Бингемтона (Binghamton University), была проведена при участии Управления по вопросам восстановления жилья и местных сообществ штата Нью-Йорк (New York Homes and Community Renewal), созданного Губернатором Управлением по вопросам развития районов на основе религии (Governor's Office of Faith-Based Community

Development Services) и созданного Губернатором Отдела по координации некоммерческих организаций (Governor's Nonprofit Coordination Unit). Конференцию также посетили представители различных ведомств штата, включая Управление по делам психического здоровья (Office of Mental Health), Управление по предоставлению пособий по временной нетрудоспособности (Office of Temporary Disability Assistance), Департамент здравоохранения (Department of Health) и корпорацию Empire State Development.

В число местных участников вошли представители строительных, некоммерческих и религиозных организаций. Для участников конференции был организован ряд семинаров, посвященных, в частности, следующим темам:

- Формирование партнерских отношений между некоммерческими организациями и организациями, занимающимися строительством жилья
- Развитие экономических перспектив и партнерства
- Увеличение количества домовладельцев в районе Южной группы (Southern Tier)
- Успешное восстановление территориальных сообществ

Конференция в Бингемтоне (Binghamton) следует за аналогичными конференциями, организованными и проведенными в городах Ютика (Utica) а (в октябре прошлого года) и Рочестер (Rochester) (в декабре прошлого года). Ключевое внимание в рамках конференций сосредоточено на вопросах реализации строительных мероприятий при содействии некоммерческих и религиозных организаций по всему штату и повышение уровня открытости и доступности правительства.

**Управляющий и генеральный директор Управления по вопросам жилищного строительства и развития жилых районов штата Нью-Йорк (New York State Homes and Community Renewal) Джеймс С. Рубин (James S. Rubin), заявил:** «Финансирование, о котором Губернатор объявил сегодня, обеспечит формирование партнерских отношений, которые мы собрались обсудить. Финансирование развития жилищных ресурсов в сумме 17 миллионов долларов улучшит состояние жилых единиц и общин, послужит стимулом дальнейшего развития жилого фонда, а также усилит позитивное воздействие масштабных ресурсов, уже направленных Губернатором в Южную группу (Southern Tier). Если мы когда-либо рассчитывали, что наступит время, в которое мы почувствуем оптимизм и надежду на будущее, мы можем сказать, что это время настало».

**Исполнительный директор и заместитель руководителя созданного Губернатором Управления по вопросам развития районов на основе религии (Governor's Office of Faith-Based Community Development Services) Карим Камара (Karim Samara) сказал:** «Прошлогодняя инициатива Губернатора Куомо (Cuomo), предусматривающая проведение таких конференций, была необходимым и своевременным шагом в виду необходимости сближения общин, объединенных верой, и правительства. Лидеры религиозных организаций исторически всегда находились в центре общин, реагируя на потребности их

представителей. Сотрудничая, мы можем лучше понять проблемы, стоящие перед местным населением, и поддержать его в решении насущных задач. Складывающаяся ситуация выигрышна для всех».

**Координатор межведомственного взаимодействия на уровне некоммерческих организаций Фрэн Барретт (Fran Barrett)** сказала: «Я аплодирую Губернатору за организацию серии конференций по всему штату. Они создают динамичную атмосферу для ведения открытого диалога с некоммерческими организациями и воплощения новых и перспективных идей в жизнь».

**Начальник Управления штата Нью-Йорк по предоставлению пособий по временной нетрудоспособности (New York State Office of Temporary and Disability Assistance) Сэмюэл Д. Робертс (Samuel D. Roberts)** отметил: «Партнерство с местными некоммерческими и религиозными организациями — важная составляющая процесса развития доступного жилого фонда, возрождения общин и расширения спектра экономических возможностей для всех. Губернатор Куомо (Cuomo) признает важность такого сотрудничества и продолжает придерживаться данного подхода ко взаимодействию с общинами на всей территории штата. Я рад возможности принять участие в сегодняшней дискуссии».

###

Другие новости доступны по адресу [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
New York State | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418